

Please remove the mains plug, before opening the device!  
Please read and follow the attached safety instructions!

**Important: Please read and follow these instructions.**

- The equipment described is designed solely for use in installation of SMATV/CATV systems.
- Any other use, or failure to comply with this operation manual, will result in voiding of warranty cover.
- The equipment is only allowed to be installed in dry indoor areas. Do not mount on or against highly combustible materials. Adequate air circulation must be ensured. Caution when mounting in electric cabinet.
- The components have to be connected to the main potential equalization. The ground clamp is not designed carrying lightning currents and thus may only be used for potential equalization. (EN 60728-11)
- The safety regulations in accordance with EN 60728-11 and EN 60065 must be observed.
- Connector: Screw coupling 75 Ω (series F) to EN 61169-24.

SPAUN electronic confirms the keeping of the EMC requirements in accordance to the EU product norm EN 50083-2 and the keeping of the safety requirements in accordance to the EU product norm EN 60728-11 by the CE sign.

The permissible ambient temperature range is: -20°C...+50°C (253 K...323 K).

Electrical and electronic equipment are not household waste. In accordance with the European directive EN 50419 (corresponds to the article 11(2) of the guideline 2002/96/EC) of the European Parliament and the Council of January, 27th 2003 on used electrical and electronic equipment, it must be disposed properly. At the end of the product life cycle please take this unit and dispose it on designated public collection points.



Byk - Gulden - Str. 22 · D - 78224 Singen  
Phone: +49 (0) 7731 - 8673 - 0 · Fax: +49 (0) 7731 - 8673 - 17  
Email: [contact@spaun.com](mailto:contact@spaun.com) · [www.spaun.com](http://www.spaun.com)

Byk - Gulden - Str. 22 · D - 78224 Singen  
Telefon: +49 (0) 7731 - 8673 - 0 · Fax: +49 (0) 7731 - 8673 - 17  
E - mail: [info@spaun.de](mailto:info@spaun.de) · [www.spaun.de](http://www.spaun.de)

**SPAUN** **electronic** <sup>TM</sup>

**SPAUN** **electronic** <sup>TM</sup>

## Betriebsanleitung

zu den Hausanschluss- und Nachverstärkern  
HNV 30 UPE, HNV 30/30 UPE und HNV 30/65 UPE

**Vor Öffnen des Gerätes bitte Netzstecker ziehen!**  
**Bitte beachten Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise!**



**Wichtig: Alle nachfolgenden Hinweise vollständig durchlesen und beachten.**

- Die beschriebenen Geräte dienen ausschließlich der Verwendung in BK-Empfangsanlagen.
- Jegliche anderweitige Nutzung oder die Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung hat den Verlust der Gewährleistung bzw. Garantie zur Folge.
- Die Geräte dürfen nur in trockenen Innenräumen montiert werden. Die Montage auf, oder in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien, ist nicht zulässig. Auf ausreichende Luftzirkulation ist zu achten. Vorsicht bei Montage in Schalt- bzw. Zählerkästen.
- Die Geräte sind mit einer Potenzial-Ausgleichsleitung (Cu, min. 4 mm<sup>2</sup>) zu versehen. Hierzu sind alle Komponenten mit einer Erdungsklemme ausgestattet. Die Erdungsklemme ist nicht blitzstromtragfähig ausgelegt und darf somit nur für den Potenzialausgleich verwendet werden. (EN 60728-11)
- Die Sicherheitsbestimmungen nach EN 60728-11 und EN 60065 sind zu beachten.
- Verbindungsstecker: Schraubkupplung 75 Ω (Serie F) nach IEC 61169-24.



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt SPAUN die Einhaltung der EMV-Anforderungen entsprechend der EU Produktnorm EN 50083-2 und die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen entsprechend der EU Produktnorm EN 60728-11.



Die zulässige Umgebungstemperatur beträgt: -20°C...+50°C.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß der Richtlinie DIN EN 50419 (entspricht dem Artikel 11(2) der Richtlinie 2002/96/EG) des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

### Hinweise|Hints:

Die Montage muss auf ebener, nicht brennbarer Fläche erfolgen, bei BK-Anlagen möglichst unmittelbar nach dem Hausübergabepunkt. Auf ausreichende Luftzirkulation ist zu achten!

*All devices must be installed at dry places on a flat ground near the Cable TV interconnection point. Allow adequate ventilation.*

- Entsprechend der Norm EN 60728. | *According to EN 60728.*
- Schutzklasse II und Schutzart IP 20 | *Protection classes II, IP 20.*
- HF-Anschlüsse: 75 Ω koaxial | *RF-Connector: 75 Ω coaxial.*  
F-Connectoren nach EN 61169-24 | *F-Connector according to EN 61169-24.*

### Besonderheiten|Features:

Verstärkung   <i>Gain</i>	30 dB oder   <i>or</i> 20 dB
Einstellbereich Pegel   <i>Level adjuster</i>	0 ... -12 dB
Einstellbereich Entzerrung   <i>Slope correction</i>	0 ... -15 dB
Netzanschluss U~   <i>Mains power U~</i>	100-240V / 47-63 Hz
Leistungsaufnahme   <i>Power consumption</i>	max. 5W

### Technische Daten|Technical data:

Typ   <i>Type</i>	HNV 30 UPE
Frequenzbereich   <i>Frequency range</i>	47 ... 862 MHz
Typ   <i>Type</i>	HNV 30/30 UPE
Frequenzbereiche   <i>Frequency ranges</i> Rückweg passiv   <i>Return path passive</i> Vorwärtsweg aktiv   <i>Forward path active</i>	5 ... 30 MHz 47 ... 862 MHz
Typ   <i>Type</i>	HNV 30/65 UPE
Frequenzbereiche   <i>Frequency ranges</i> Rückweg passiv   <i>Return path passive</i> Vorwärtsweg aktiv   <i>Forward path active</i>	5 ... 65 MHz 85 ... 862 MHz
Rückweg Dämpfung   <i>Return path attenuation</i>	- 1,5 dB
Vorwärtsweg   <i>Forward path</i> Verstärkung wählbar   <i>Gain selectable</i>	30 oder   <i>or</i> 20 dB
Vorwärtsweg   <i>Forward path</i> Ausgangspegel max.   <i>Output level max.</i> 60dB IMA <sub>3</sub> /EN 60728-3	108 dBμV
Abmessungen   <i>Dimensions</i>	194x86x52 mm